

Урок 11 Занятие 5 Обобщение 324

 Прочтите и расскажите о себе



Herr Smirnow verbringt seine Freizeit gern im Grünen. Er geht im Wald spazieren und badet im See. Er treibt gern Sport: er schwimmt, spielt Fußball und läuft Ski. Sein Hobby ist Musik. Er hat Jazz gern. Er spielt gut Gitarre. Ab und zu geht er ins Kino. Und Sie? Wie verbringen Sie Ihre Freizeit? Haben Sie ein Hobby? Treiben Sie Sport? Erzählen Sie!

ЭТО ВЫ УЖЕ ЗНАЕТЕ

1. как спросить о планах на выходные дни
Was haben wir fürs Wochenende vor?
- Wir machen einen Ausflug.
2. как узнать, что может предложить собеседник
Was können Sie vorschlagen?
- Ich schlage vor, ins Grüne zu fahren.
3. как договориться и попроситься
Abgemacht! Bis morgen!
- Bis morgen! Ich hole dich ab.
4. как спросить, занимается ли собеседник спортом
Treiben Sie Sport?
- Ja, ich treibe gern Sport.
5. как узнать, какой вид спорта он любит
Wie ist Ihre beliebte Sportart?
- Ich schwimme und laufe Ski.
6. как узнать, как собеседник проводит свой досуг
Wie verbringen Sie Ihre Freizeit?
- Ich gehe gern spazieren.
7. как спросить, есть ли у собеседника хобби
Haben Sie ein Hobby?
- Mein Hobby ist Musik.
8. как узнать, на каком инструменте он играет
Spielen Sie ein Instrument?
- Ich spiele Gitarre.
9. как сказать, что вы хотите пойти в кино
Ich würde gern ins Kino gehen.
- Sieh dir den Spielplan an!
10. как спросить, что идет в кино
Was läuft in unserem Kino?
- Heute läuft ein Krimi.
11. как узнать, когда начинается сеанс
Wann beginnt die Vorstellung?
- Um halb acht.
12. как купить билет в кино
Bitte zwei Karten für die letzte Vorstellung!
- Parkett oder Rang?

УРОК XII

Цель урока Систематизация и повторение материала III раздела

Структура урока
1-е занятие служит расширению тем Отдых, Спорт и содержит ряд новых слов и выражений, а также грамматическую тему: «Предлоги с винительным падежом».
2-е занятие включает страноведческую информацию о географии ФРГ.
3-е занятие служит для обобщения, повторения и контроля изученного в III разделе материала.

Изучив данный урок, вы повторите и несколько расширите знания материала всего раздела усвоите страноведческую информацию проконтролируйте, насколько хорошо вы изучили материал III раздела и можете ли вы приступить к работе над IV разделом

Урок 12

Занятие 1

Изучив материал этого занятия,
вы сможете:

326



Выучите слова и выражения к диалогу

das Museum *музе:ум*
музей

das Bild *билът*
картина

modern *модэрн*
современный, модный

die Kunst *кунст*
искусство

die Führung *фю:рунг*
экскурсия

fotografieren *фотографи:рэн*
фотографировать

gestatten *гэштатэн*
разрешать, позволять

fernsehen *фэрнзе:эн*
смотреть телевизор

ein bißchen *айн бисхен*
немного

die Nachricht *на:хрихът*
известие

die Sendung *зэндунг*
передача

der Wettkampf *вэткампф*
соревнование

übertragen *убэрттра:гэн*
передавать

die Mannschaft *маншафт*
команда

der Fernseher *фэрнзе:эр*
телевизор

anmachen *анмахэн*
включать

узнать, какие музеи есть в городе
спросить, бывают ли в музее экскурсии
узнать, какие сегодня телепередачи
попросить включить телевизор

Ich möchte die Museen besichtigen.
Я хочу осмотреть музеи.

Wo sind Bilder von Rembrandt?
Где картины Рембрандта?

Das ist eine moderne Sportart.
Это современный вид спорта.

Interessieren Sie sich für Kunst?
Вы интересуетесь искусством?

Könnten wir eine Führung haben?
Мы могли бы заказать экскурсию?

Ich fotografiere sehr gern.
Я люблю фотографировать.

Gestatten Sie?
Разрешите?

Abends sehen wir fern.
По вечерам мы смотрим телевизор.

Geh ein bißchen schneller!
Иди немного быстрее!

Wir bringen Nachrichten.
Передаем (последние) известия.

Wann beginnt diese Sendung?
Когда начинается эта передача?

Wo finden die Wettkämpfe statt?
Где проходят соревнования?

Das Spiel wird direkt übertragen.
Игра передается на прямую.

Unsere Mannschaft hat den 1. Platz.
Наша команда на первом месте.

Haben Sie einen neuen Fernseher?
У вас новый телевизор?

Mach mal den Fernseher an!
Включи телевизор!

Урок 12 Занятие 1 Слова 327



Обратите внимание на форму и употребление слов

1. Русскому глаголу «передавать» соответствуют в немецком языке несколько глаголов, в зависимости от того, что передается:

а) «передавать кому-л. что-л.» (на словах, по телефону и т.п.):

ausrichten. Richten Sie bitte aus, daß ich noch einmal anrufe.

Передайте, пожалуйста, что я еще раз позвоню.

б) «передавать что-л.» (по радио, телевидению):

übertragen. Heute übertragen wir ein Fußballspiel aus Rom.

Сегодня мы передаем футбольный матч из Рима.

в) «передавать кому-л. что-л.» (какой-л. предмет):

übergeben. Haben Sie ihm den Brief übergeben?

Вы передали ему письмо?

2. Глагол fernsehen «смотреть телепередачи» употребляется в немецком языке, в отличие от русского, без дополнения. Выражению «смотреть что-л. по телевидению» соответствует в немецком языке im Fernsehen sehen:

Abends sehen wir fern.

По вечерам мы смотрим телевизор.

Dieses Spiel habe ich im Fernsehen gesehen.

Эту игру я смотрел по телевизору.

Was gibt es heute im Fernsehen?

Что сегодня показывают по телевидению?



Запомните следующие способы словообразования (1 и 4)

das Bild + er + die Galerie = die Bildergalerie картинная галерея
fernsehen = das Fernsehen телевидение



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

a - a		e, ä - e, э	
Mannschaft	<i>маншафт</i>	fernsehen	<i>фэрнзе:эн</i>
anmachen	<i>анмахэн</i>	Fernseher	<i>фэрнзе:эр</i>
gestatten	<i>гэштатэн</i>	Museum	<i>музе:ум</i>
Nachricht	<i>на:хрихът</i>	modern	<i>модэрн</i>
i, ie - и		direkt	<i>дирэкт</i>
Bild	<i>билът</i>	dagegen	<i>даге:гэн</i>
Bildergalerie	<i>билъдэргалери:</i>	Wettkampf	<i>вэткампф</i>
bißchen	<i>бисхен</i>	Wettkämpfe	<i>вэткэмтфэ</i>
fotografieren	<i>фотографи:рэн</i>	ü, üh - ю, ну	
nichts	<i>нихъц</i>	Führung	<i>фю:рунг</i>
Spielfilm	<i>шти:льфильм</i>	übertragen	<i>убэрттра:гэн</i>



 Vormittags ins Museum

- S. Gibt es in der Stadt eine Bildergalerie oder ein Museum für moderne Kunst?
 N. Es gibt ein sehr gutes Museum.
 S. Ist es jeden Tag geöffnet?
 N. Ich glaube, ja.
 S. Gibt es dort Führungen?
 N. Bestimmt.
 S. Darf man dort fotografieren?
 N. Nein, das ist nicht gestattet.

ги:пт эс ин дэр штат айнэ билдэргалери: о:дэр айн музе:ум фю:р модэрнэ кунст? эс ги:пт айн зе:р гутэс музе:ум. ист эс йе:дэн та:к гэйоф-нэт? ихь глаубэ, йа: ги:пт эс дорт фю:рунгэн? бэштимт. дарф ман дорт фотогра-фи:рэн? найн, дас ист нихьт гэ-штатэт.

Abends fernsehen

- N. Wollen wir ein bißchen fernsehen?
 S. Gern. Was gibt es heute im Fernsehen?
 N. Hier ist das Programm. Es gibt Nachrichten und dann einen Spielfilm.
 S. Ich möchte gern Nachrichten sehen.
 N. Und dann die Sportsendung im zweiten Programm.
 S. Interessieren Sie sich für Sport?
 N. Ja. Heute werden Wettkämpfe im Laufen direkt übertragen.
 S. Ich habe nichts dagegen. Für welche Mannschaft sind Sie?
 N. Für unsere. Dann mache ich den Fernseher an.

волен вир айн бисхен фэрнзе:эн? гэрн. вас ги:пт эс хойтэ им фэрнзе:эн? хир ист дас програм. эс ги:пт на:хрихьтэн унт дан айнэн ити:льфильм. ихь мэхтэ гэрн на:х-рихьтэн зе:эн. унт дан ди шпортээн-дунг им цвайтэн програм. интэрэси:рэн зи: зихь фю:р шпорт? йа: хойтэ ве:рдэн вэт-кэмпфэ им лауфэн дирэкт цубэртра:гэн. ихь ха:бэ нихьц даге:гэн. фю:р вэльхе манишафт зинт зи:? фю:р унзэрэ. дан махэ ихь дэн фэрнзе:эр ан.



Грамматические пояснения

Вы уже знаете, что предлоги требуют после себя существительного в определенном падеже. Рассмотрим группу предлогов, после которых существительные стоят всегда в винительном падеже:

für для, за, на (о времени)

Was brauchen wir **für** den Abend? Что нам нужно для вечера?
 Wir sind **für** diesen Plan. Мы за этот план.

Ich möchte **für** zwei Tage nach München fahren.
 Я хочу поехать **на** два дня в Мюнхен.

gegen против, около (о времени, числах)

Sind Sie **gegen** meinen Vorschlag?
 Вы **против** моего предложения?
 Wir spielen heute **gegen** Spartak.
 Мы играем сегодня **со** Спартаком.
 Er ist **gegen** neun Uhr nach Hause gekommen.
 Он пришел домой **около** девяти часов.

durch через, по

Wollen wir **durch** den Wald gehen!
 Давайте пойдём **через** лес!
 Wir sind **durch** die ganze Stadt gefahren.
 Мы проехали **по** всему городу.

ohne без

Ich bin **ohne** meine Kollegen gekommen.
 Я пришел **без** своих товарищей по работе.

um вокруг, в (о времени)

Um die Stadt liegen viele Seen.
Вокруг города (расположено) много озер.
 Wecken Sie mich **um** sieben Uhr!
 Разбудите меня **в** семь часов!

entlang вдоль

Gehen Sie den See **entlang**!
 Идите **вдоль** озера!

Предлоги, требующие винительного падежа

für	для, за, на	ohne	без
gegen	против, около	um	вокруг, в
durch	через, по	entlang	вдоль

Урок 12 Занятие 1 Упражнения 330

1.  Вас спрашивают, согласны ли вы с каким-либо мероприятием. Возразите. Как бы вы спросили на месте собеседника?

A. Sind Sie für *diesen Plan!*
B. Nein, ich bin dagegen. Wir haben keine Zeit.

Продолжайте:
der Vorschlag, der Besuch eines Museums, der Ausflug, der Besuch einer Ausstellung, der Wettkampf, das Fußballspiel.

2.  Вы не знаете, пойдет ли собеседник один или с товарищами. Задайте вопрос. Как бы вы ответили на месте собеседника?

A. Gehst du mit deinen Kollegen *ins Museum?*
B. Nein, ich gehe ohne sie. Sie wollen fernsehen.

Продолжайте:
zum Fußballspiel, zur Ausstellung, zum Fotografieren, in die Bildergalerie, zum Wettkampf, zum Spiel dieser Mannschaft.

3.  Вас спрашивают, как вы собираетесь ехать. Ответьте. Какой вопрос вы бы задали на месте собеседника?

A. Wie wollen wir fahren?
B. Ich weiß nicht. Fahren wir *durch die Stadt!*

Продолжайте:
um (die) Stadt, um (der) See, entlang (der) Wald, durch (diese) Straße, (der) See entlang, durch (der) Wald.

4.  Вас спрашивают, что идет по телевидению. Ответьте и предложите включить телевизор. Как бы вы спросили на месте собеседника?

A. Was gibt es heute im Fernsehen?
B. Es gibt *Nachrichten*. Mach den Fernseher an!

Продолжайте:
ein Spielfilm, eine Sportsendung, ein Fußballspiel, ein Wettkampf im Schwimmen, eine Kindersendung.

Урок 12 Занятие 1 Упражнения 331

5.  Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Gibt es in der Stadt ein Museum für moderne _____? 2. Wollen wir _____ fernsehen? 3. Es gibt _____ Sie? 5. Nein, das ist nicht _____ 6. Gibt es dort _____?

6.  Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.
S. Gibt es in der Stadt eine Bildergalerie oder ein Museum für moderne Kunst?

N _____
S. Ist es jeden Tag geöffnet?

N _____
S. Gibt es dort Führungen?

N _____
S. Darf man dort fotografieren?

N _____

N. Wollen wir ein bißchen fernsehen?

N. Hier ist das Programm. Es gibt Nachrichten und dann einen Spielfilm.

S _____

7.  Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог Vormittags ins Museum, abends fernsehen.

2.

S _____?

N. Es gibt ein sehr gutes Museum.

S _____?

N. Ich glaube, ja.

S _____?

N. Bestimmt.

S _____?

N. Nein, das ist nicht gestattet.

* * *

N _____?

S. Gern. Was gibt es heute im Fernsehen?

N _____

S. Ich möchte gern Nachrichten sehen.

Проверьте себя!

Какие выражения вы употребите, если вам нужно:

- узнать, какие музеи есть в городе
- спросить, бывают ли в музее экскурсии
- узнать, какие сегодня телепередачи
- попросить включить телевизор